



Brussell, 7 ta' Jannar 2026
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0089(NLE)

9425/25
ADD 1

ACP 35
WTO 50
RELEX 659
COAFR 112
FDI 16

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Abbozz DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT DWAR IL-FAĊILITAZZJONI TAL-
INVESTIMENT STABBILIT MILL-FTEHIM GĦALL-FAĊILITAZZJONI TAL-
INVESTIMENT SOSTENIBBLI BEJN L-UNJONI EWROPEA U R-
REPUBBLIKA TAL-ANGOLA rigward l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura
tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment

ABBOZZ

DEĊIŻJONI NRU 1/2026

**TAL-KUMITAT DWAR IL-FAĊILITAZZJONI TAL-INVESTIMENT
STABBILIT MILL-FTEHIM GHALL-FAĊILITAZZJONI TAL-INVESTIMENT
SOSTENIBBLI BEJN L-UNJONI EWROPEA U R-REPUBBLIKA TAL-ANGOLA**

ta' ...

**rigward l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura
tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment**

IL-KUMITAT DWAR IL-FAĊILITAZZJONI TAL-INVESTIMENT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim għall-Faċilitazzjoni tal-Investment Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Angola¹, iffirmit f'Luanda fis-17 ta' Novembru 2023, u b'mod partikolari l-Artikolu 44(2) tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU L, 2024/830, 8.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/agree/2024/830/oj>.

Artikolu 1

Adozzjoni

Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment, kif stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni, huma b'dan adottati.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment

Il-Kopresidenti

Għall-Angola

Għall-Unjoni Ewropea

ANNEX

REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT DWAR IL-FACILITAZZJONI TAL- INVESTIMENT

Artikolu 1

Responsabbiltà u Isem tal-Kumitat dwar il-Facilitazzjoni tal-Investment

1. Il-Kumitat stabbilit bis-saħħa tal-Artikolu 43 tal-Ftehim għall-Facilitazzjoni tal-Investment Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Angola (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") huwa responsabbli għall-kwistjonijiet kollha msemmijin fl-Artikolu 44 tal-Ftehim.
2. Il-Kumitat għandu jissema fid-dokumenti tiegħu, inklużi d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet, bħala l-Kumitat dwar il-Facilitazzjoni tal-Investment.

Artikolu 2

Kompożizzjoni u Presidenza

1. Skont l-Artikolu 43 tal-Ftehim, il-Kumitat dwar il-Facilitazzjoni tal-Investment huwa magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "l-Unjoni") u tar-Repubblika tal-Angola (minn hawn 'il quddiem "l-Angola").
2. Il-Kumitat dwar il-Facilitazzjoni tal-Investment għandu jkun kopresedut, rispettivament, għall-Unjoni mill-Membri tal-Kummissjoni Ewropea inkarigat mill-kummerċ u, għall-Angola, mill-Ministru tal-Ippjanar, jew mill-persuni appuntati rispettivi tagħhom.

Artikolu 3
Segretarjat

1. Uffiċjal mid-dipartiment taht ir-responsabbiltà ta' kull Kopresident imsemmi fl-Artikolu 2(2), għandu jaġixxi flimkien bhala s-Segretarjat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment.
2. Kull Parti għandha tinnotifika lill-Parti l-oħra l-isem, il-pożizzjoni u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal li jkun il-membru tas-Segretarjat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għal dik il-Parti. Dan l-uffiċjal jitqies li jkompli jaġixxi bhala membru tas-Segretarjat għall-Parti sad-data li fiha l-Parti tkun innotifikat membru ġdid lill-Parti l-oħra.

Artikolu 4
Laqgħat

Il-laqgħat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandhom jissejhu mill-Kopresident tal-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa.

Artikolu 5
Delegazzjonijiet

F'perjodu ta' żmien raġonevoli qabel il-laqgħa, l-uffiċjal li jkun qed jaġixxi bhala s-Segretarju tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għal kull Parti għandu jinforma lill-uffiċjal li jaġixxi bhala s-Segretarju tal-Parti l-oħra dwar il-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u tal-Angola rispettivament. Il-listi għandhom jispeċifikaw l-isem u l-funzjoni ta' kull membru tad-delegazzjoni.

Artikolu 6
Aġenda tal-laqgħat

1. Mill-inqas 14-il jum qabel il-laqgħa, is-Segretarju tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandu jfassal aġenda provviżorja għal kull laqgħa fuq il-bażi ta' proposta magħmula mill-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa. Il-Parti l-oħra għandha tingħata skadenza biex tipprovdi l-kummenti tagħha.
2. Il-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandu jadotta l-aġenda fil-bidu ta' kull laqgħa. Il-punti li ma jidhrux fl-aġenda provviżorja jistgħu jitqiegħdu fl-aġenda b'konsens.

Artikolu 7
Stedina tal-esperti

Il-Kopresidenti tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment jistgħu, bi ftehim reċiproku, jistiednu esperti (jigifieri uffiċjali mhux governattivi) biex jattendu l-laqgħat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment sabiex jipprovdu informazzjoni dwar sugġetti speċifiċi u għal dawk il-partijiet biss tal-laqgħa fejn jiġu diskussi tali sugġetti speċifiċi.

Artikolu 8
Minuti

1. L-abbozz tal-minuti ta' kull laqgħa għandu jiffassal mill-uffiċjal bħala membru tas-Segretarjat tal-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa, fi żmien 15-il jum minn tmiem il-laqgħa, sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor mill-Kopresidenti. L-abbozz tal-minuti għandu jintbagħat għall-kummenti lill-membri tas-Segretarjat tal-Parti l-oħra.

2. Bhala regola ġenerali, il-minuti għandhom jiddeskrivu fil-qosor kull punt fl-aġenda, u fejn applikabbli jispeċifikaw:
 - (a) id-dokumenti kollha pprezentati lill-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment;
 - (b) kwalunkwe dikjarazzjoni li wiehed mill-Kopresidenti tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment ikun talab li tiddaħhal fil-minuti; u
 - (c) id-deċiżjonijiet meħuda, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula, id-dikjarazzjonijiet maqbula u l-konklużjonijiet adottati dwar punti speċifiċi.
3. Il-minuti għandhom jinkludu lista tad-deċiżjonijiet kollha tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment meħuda bi proċedura bil-miktub skont l-Artikolu 9(2) mill-aħħar laqgħa tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment.
4. Anness għall-minuti għandu jinkludi wkoll lista tal-ismijiet, it-titli tal-individwi kollha li attendew il-laqgħa tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment u f'liema kapacità għamlu dan.
5. Is-Segretarju għandu jirrevedi l-abbozz tal-minuti fuq il-bażi tal-kummenti riċevuti u l-abbozz tal-minuti, kif rivedut, għandu jiġi approvat mill-Partijiet fi żmien 30 jum mid-data tal-laqgħa, jew minn xi data oħra miftiehna mill-Kopresidenti. Ladarba approvati, is-Segretarjat għandu jistabbilixxi żewġ kopji oriġinali tal-minuti, u kull Parti għandha tirċievi kopja oriġinali tal-minuti.

Artikolu 9

Deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet

1. Il-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment jista' jadotta deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha meta l-Ftehim jipprovdi hekk. Il-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandu jadotta deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet b'kunsens reċiproku, kif previst fl-Artikolu 45 tal-Ftehim.
2. Fil-perjodu bejn il-laqgħat, il-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment jista' jadotta deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet permezz tal-proċedura bil-miktub.
3. It-test ta' abbozz ta' deċiżjoni jew rakkomandazzjoni għandu jiġi ppreżentat bil-miktub minn Kopresident lill-Kopresident l-ieħor fil-lingwa ta' hidma tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment. Il-Parti l-oħra għandu jkollha xahar, jew kwalunkwe perjodu itwal ta' żmien speċifikat mill-Parti proponenti, biex tesprimi l-qbil tagħha mal-abbozz ta' deċiżjoni jew rakkomandazzjoni. Meta l-Parti l-oħra ma tesprimix il-qbil tagħha, id-deċiżjoni jew ir-rakkomandazzjoni proposta għandha tiġi diskussa u tista' tiġi adottata fil-laqgħa li jkun imiss tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment. L-abbozz tad-deċiżjonijiet jew ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jitqiesu bħala adottati ladarba l-Parti l-oħra tesprimi l-qbil tagħha u dawn għandhom jiġu rreġistrat fil-minuti tal-laqgħa sussegwenti tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment skont l-Artikolu 8(3).
4. Fejn il-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment ikollu s-setgħa li jadotta deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet skont il-Ftehim, dawn l-atti għandu jingħatalhom it-titolu ta' "Deċiżjoni" jew "Rakkomandazzjoni" rispettivament. Is-Segretarjat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandu jagħti numru tas-serje progressiv, id-data tal-adozzjoni u deskrizzjoni tas-sugġett għal kull deċiżjoni jew rakkomandazzjoni. Kull deċiżjoni u rakkomandazzjoni għandha tipprevedi d-data tad-dhul fis-sehħ tagħha.

5. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandhom jiġu stabbiliti f'żewġ kopji, awtentikati mill-Kopresidenti u kopja tiġi trażmessa lil kull Parti.

Artikolu 10

Trasparenza

1. Il-Partijiet jistgħu jaqblu li jiltaqgħu fil-pubbliku.
2. Kull Parti tista' tiddeċiedi dwar il-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment fil-pubblikazzjoni uffiċjali rispettiva tagħha jew online.
3. Id-dokumenti kollha sottomessi minn Parti għandhom jitqiesu bħala kunfidenzjali, sakemm dik il-Parti ma tiddeċidix mod ieħor.
4. L-aġendi provvizorji tal-laqgħat għandhom isiru pubbliċi qabel issir il-laqgħat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment. Il-minuti tal-laqgħat għandhom isiru pubbliċi wara l-approvazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 8.
5. Il-pubblikazzjoni tad-dokumenti msemmija fil-paragrafi 2 sa 4 għandha ssir f'konformità mar-regoli applikabbli tal-protezzjoni tad-data ta' kull Parti.

Artikolu 11

Lingwi

Il-lingwi ta' hidma tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment għandhom ikunu l-Ingliż u l-Portugiż, sakemm il-Partijiet ma jiftehmux mod ieħor.

Artikolu 12

Spejjeż

1. Kull Parti ghandha tkopri l-ispejjeż li ġgarrab b'riżultat tas-sehem taghha fil-laqgħat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment, b'mod partikolari fir-rigward tal-persunal, l-ivvjagġar u n-nefqa għas-sussistenza kif ukoll fir-rigward tan-nefqa fuq vidjokonferenzi jew telekonferenzi, u fuq il-posta u t-telekomunikazzjoni.
2. In-nefqa b'rabta mal-organizzazzjoni tal-laqgħat u mar-riproduzzjoni tad-dokumenti għandha tingarr mill-Parti li tkun qiegħda tospita l-laqgħa.
3. In-nefqa marbuta mal-forniment tas-servizzi tal-interpretazzjoni bejn il-lingwi ta' ħidma matul il-laqgħat tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment tingarr mill-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa, sakemm il-Partijiet ma jiftemux mod ieħor.

Artikolu 13

Emendi għar-Regoli ta' Proċedura

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura jistgħu jiġu emendati bil-miktub b'deċiżjoni tal-Kumitat dwar il-Faċilitazzjoni tal-Investment f'konformità mal-Artikolu 9.